



Международная комиссия по инженерным вопросам в сельском хозяйстве и биологических системах

CIGR

Newsletter Quarterly

Информационный бюллетень № 97
Декабрь 2012 г.

С 1930 года
82 года CIGR

- 1. Новости CIGR 2**
- 2. Новости Региональных и Национальных обществ 8**
- 3. Новости Секций и Рабочих групп 8**
- 4. Мероприятия, которые поддерживает СИГР 10**
- 5. Другие мероприятия 11**
- 6. Публикации 12**

Commission Internationale du Génie Rural (CIGR)

Интернет-сайт СИГР: <http://www.cigr.org/>

1. НОВОСТИ СИГР

Послание Президента

Сегодня мы живем в небывалые времена. Никогда еще техника и технологии не были такими сложными как сегодня. Никогда еще наши научные знания не были такими продвинутыми во всех областях человеческой деятельности. И в то же время, никогда еще у нас не было такого количества людей, живущих в бедности, без соответствующего питания, крова, медицинского обслуживания, образования, как сейчас, и никогда еще мы не стояли перед лицом таких угроз, которые мы сами создали для своей планеты.



Проф. Федро Зазуэта

Сельскохозяйственной и биосистемной инженерии предначертана важная роль в решении указанных проблем. В процессе научных исследований мы должны создавать необходимые знания, посредством образования – воспитывать компетентных инженеров, которые заставят эти знания работать, и наконец, мы должны обеспечить, чтобы сельскохозяйственная и биосистемная инженерия всегда была на столе, за которым на самом высоком уровне принимаются стратегические решения.

По мере нашего вхождения в XXI век, обучение нового поколения инженеров сельского хозяйства и биологических систем требует, чтобы мы отбросили старые парадигмы создания и распространения знаний. Важно, чтобы наше коллективное знание стало общедоступным с целью достижения максимального воздействия на проблемы, которые стоят перед нами как перед человеческим видом.

С этой целью СИГР переориентирует свои усилия на подготовку технических материалов. Традиционные справочные пособия по инженерным вопросам переведены в цифровой формат и выложены в сети для всех тех, кто хотел бы воспользоваться этими материалами бесплатно. Но еще важнее то, что усилия, которые раньше затрачивались на разработку этих материалов, теперь будут сосредоточены на создании электронных пособий по различным областям сельскохозяйственной и биосистемной инженерии. Эти пособия должны быть переведены на несколько языков и доступны без какой-либо платы для любого студента нашей профессии во всем мире. Для этого будет запущен пилотный проект.

Это будет происходить в именно СИГР, где наши усилия, как профессионалов своего дела, объединяются для достижения высокой цели приносить пользу всем людям.

Наконец, по мере приближения к окончанию срока моего президентства в СИГР, я хотел бы выразить свою личную признательность всем, кто неутомимо работает в профессии инженеров сельского хозяйства и биологических систем.

*Проф. Федро Зазуэта (Fedro Zazueta)
Президент СИГР*

Прощальное письмо Президента прошлого срока

Более шести лет назад я был назначен будущим Президентом СИГР, чтобы находиться на этом посту в 2009-2010 годах. Это означало также пребывание в составе Президиума СИГР в течение шести лет – с 2007 по 2012 годы. Сегодня я могу оглянуться назад на эти шесть плодотворных лет из 82-летней истории СИГР, в которой я был с СИГР на протяжении более чем 37 лет или почти половины срока существования этой организации.

Мое первое задание – это назначение членом Рабочей группы СИГР по микроклимату в животноводческих помещениях при Секции II СИГР, на первом заседании в Швейцарии в 1977 году. Учреждение такой Рабочей группы, в которую вошло по одному представителю от 11 стран в составе Секции II, было обоснованное тем, что в 90-х годах каждая страна имела свои собственные правила расчета



Проф. Сорен Педерсен

вентиляционных и отопительных систем для животноводческих помещений. Несмотря на то, что СИГР является международной организацией, Рабочая группа включала только представителей европейских стран и нескольких членов-корреспондентов из США. В то время СИГР еще не была всемирной организацией по своему охвату. Предполагалось, что работа будет выполнена за два года. Но в действительности оказалось очень нелегко прийти к соглашению относительно общих правил СИГР. Первое, что следовало решить, была языковая проблема. Первые набросок был сделан в Швейцарии на немецком языке, так как членами Рабочей группы были три немецкоязычные страны – Швейцария, Австрия и Германия. К счастью нам удалось договориться перевести этот первый вариант на английский язык. Это говорит о том, что в 90-х годах было совсем не очевидно, каким должен быть официальный язык СИГР. Вплоть до Всемирного конгресса СИГР в Будапеште в 1984 году вы могли выступать с докладом на венгерском, русском, немецком, английском и французском языках, и был организован синхронный перевод. Каждый год проводились двухдневные заседания Рабочей группы. Первый отчет Рабочей группы был готов в 1984 году. Тогда еще не было компьютеров, поэтому все трудоемкие расчеты выполнялись на простых ручных калькуляторах. Для участников это означало большой объем «домашней работы». Время шло, и выяснилось, что Рабочая группа превратилась в хорошую неформальную площадку для общения, куда нас сопровождали наши супруги. Они посещали достопримечательности, и нас часто приглашали в частные дома членов Рабочей группы. Некоторые из нас, таким образом, установили контакты на всю оставшуюся жизнь, и я действительно надеюсь, что нынешние и будущие члены Рабочей группы будут иметь возможность узнать СИГР не только как эффективную профессиональную организацию, но и почувствовать себя членом большой семьи СИГР.

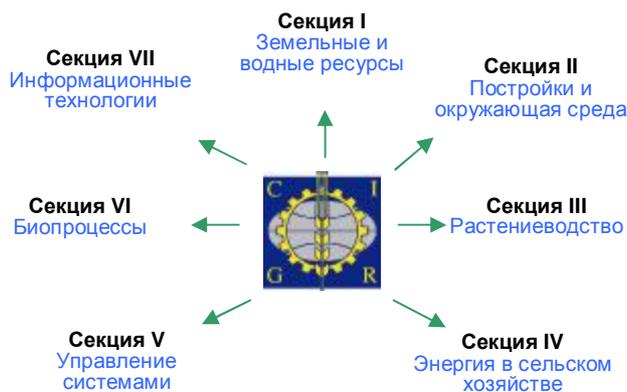
За все время моего пребывания в СИГР моя работа была связана с Секцией II «Постройки и окружающая среда», Председателем которой я был в 2003-2006 годах. Здесь я приобрел друзей на всю жизнь.

Некоторые важные достижения последних лет:

- пересмотр Устава СИГР длился достаточно долгое время и был наконец одобрен на Второй Международной конференции СИГР в 2008 году в Игуассу, Бразилия;
- Журнал СИГР, который был основан проф. Биллом Стаутом в конце 90-х годов, был переведен с ручной формы управления рецензированием на Систему Открытого Журнала, которой теперь руководит проф. Ланьфан Джан, Пекин, Китай;
- реальным ядром СИГР являются семь секций, где проводится самая важная работа. Поэтому секции очень заинтересованы в определении своей сферы интересов и названия. На заседаниях секций неоднократно обсуждались оптимальные названия секций. Я очень рад быть свидетелем того, что Президиум сумел выдвинуть новые краткие названия секций СИГР, которые были обсуждены и

одобрены всеми секциями, на утверждение Генеральной ассамблеи во время проведения Всемирного конгресса СИГР в 2010 году в Квебеке. Основная идея такого переименования заключалась в том, чтобы иметь такие краткие названия секций, которые были бы емкими и легко запоминающимися, чтобы прослужить долгие годы. Помимо кратких названий текст из нескольких строчек описывает состояние проблемы и может быть изменен по предложению секций.

Инженерные вопросы



- В общих чертах с момента своего создания в 1930 году СИГР занималась, в основном, техническими вопросами, но сегодня она часто обращается к биологическим проблемам. Поэтому было решено включить понятие «биосистемы» в ее название, так что в настоящее время название организации звучит как Международная комиссия по инженерным вопросам в сельском хозяйстве и биологических системах. Логотип СИГР остался прежним. Изменение было одобрено на Международной конференции СИГР в Бразилии в сентябре 2008 года и вступило в силу с 1 января 2009 года.

- Хотя в течение трех десятилетий в СИГР преобладали члены из европейских стран, ситуация, к счастью, изменилась в сторону гораздо более широкого мирового представительства, при котором большая часть мира представлена во всех видах деятельности СИГР.

Проблемы, требующие решения:

Каждое десятилетие выдвигает новые проблемы для решения, и темы, которые не рассматриваются сегодня, могут возникнуть в будущем. Тому может быть несколько причин. Вот только один пример из сферы моей деятельности. В течение длительного времени нашей задачей была работа над эффективным производством свинины на полностью щелевых полах, без соломенной подстилки для свиней на доразивании и с улучшенными производственными условиями. Были разработаны хорошо функционирующие технические системы, но с точки зрения хорошего состояния животных общественное мнение в Европе заставило запретить эту систему законодательным путем с 2013 года. Такое изменение также окажет значительное влияние на производственные условия в помещениях для свиней и выбросы тепличных газов. Кроме того продолжающаяся дискуссия о негативном влиянии сельского хозяйства на изменение климата окажет воздействие на объем заданий. Аналогичные примеры можно привести для всех секций.

Мое самое большое желание состоит в том, чтобы СИГР продолжала развиваться и адаптироваться к будущим мировым проблемам как техническим, так и общечеловеческим.

*Сорен Педерсен (Søren Pedersen)
Президент СИГР прошлого срока*

Послание вступающего в должность Президента



Для меня большая честь и привилегия взять на себя роль Президента СИГР.

СИГР играет чрезвычайно важную роль в удовлетворении потребностей человечества путем стимулирования взаимопонимания, улучшения и совершенствования устойчивых систем биологического производства при сохранении природы и окружающей среды и

использовании и воспроизводстве ландшафтов с применением достижений инженерии и прикладных наук. Поэтому в качестве Президента я беру на себя обязательство обеспечить такое руководство, какое необходимо СИГР для достижения целей и выполнения предназначения организации, я также обязуюсь прислушиваться и реагировать на ваши запросы как членов СИГР и работать в тесном контакте с Исполнительным и Техническим советами СИГР.

СИГР была основана в 1930 году несколькими выдающимися учеными и исследователями в области сельскохозяйственной инженерии. С тех пор потребовалась большая работа и преданность делу многих людей, чтобы развить и укрепить эту организацию. В настоящее время СИГР состоит из членов, представляющих все регионы и многих национальных членов, которые объединяют почти всех профессиональных инженеров в области сельского хозяйства и биологических систем по всему миру. СИГР сегодня – это крупнейшая организация по нашей профессии в мире.

Одной из причин такого успешного роста СИГР является сильное руководство, приверженность и преданность многих членов СИГР на протяжении многих лет. Меня привлекли к работе в СИГР еще в 1997 году в качестве секретаря Рабочей группы 1 СИГР по гармонизации учебных планов сельскохозяйственных университетов, а в 1998 году я стал Председателем Рабочей группы СИГР по Интернет-обслуживанию; были разработаны первые версии веб-сайта СИГР. В 2002 году я был избран Председателем секции VI СИГР по инженерным вопросам послеуборочной обработки и переработки и проработал на этом посту 4 года. С 2007 года я работал Координатором Рабочих групп СИГР и членом Исполнительного совета СИГР. На протяжении последних 15 лет я был свидетелем того, как наши президенты, члены исполнительных и технических советов установили очень высокую планку преданности делу СИГР для того, чтобы поддержать успешное развитие организации, и я, безусловно, сделаю все от меня зависящее и надеюсь, что смогу соответствовать примерам этих людей.

Я с нетерпением ожидаю начала работы со всеми вами.

*Проф. Да-Вен Сан (Da-Wen Sun)
Президент СИГР на следующий срок*

Итоговый отчет заседания Президиума в формате Skype (16 ноября 2012 г.) и представление следующего вступающего в должность Президента СИГР

Краткое изложение заседания по Skype

Последнее заседание Президиума по Skype было проведено 16 ноября 2012 года. С этого дня следующий вступающий в должность Президента СИГР, проф. Тадеуш Юлишевский, стал принимать участие в заседаниях Президиума.

После утверждения протокола последнего заседания и повестки дня нынешнего заседания мы обсудили следующие вопросы:

- 1) Заключение соглашения между Китаем и СИГР по проведению Всемирного конгресса СИГР в 2014 году почти достигло заключительной стадии после обсуждений между представителями Китая и Президиума СИГР в Валенсии и Пекине. После изменения системы оплаты отчислений, вскоре пройдет обмен подписанными документами.
- 2) Генеральный секретарь доложил о завершении регистрации в Китае доменного имени, включающего СИГР, и о том, что после изучения текущей ситуации будет рассмотрен вопрос о возобновлении контракта по хостингу CIGR.ORG.
- 3) Члены Президиума проф. Федро Зазуэта, проф. Да-Вен Сан и проф. Сорен Педерсен встретились в Китае с сотрудниками редакции Журнала СИГР и провели очень плодотворную дискуссию. С протоколом этой встречи можно ознакомиться в заключительной части данного Информационного бюллетеня.
- 4) Были рассмотрены пути дальнейшего расширения осведомленности о сельскохозяйственной и биосистемной инженерии на высоком уровне. Основные положения этого обсуждения представлены в Послании Президента в данном Информационном бюллетене.
- 5) Члены Президиума подтвердили роль и ответственность Президента следующего срока.
- 6) Генеральный секретарь предложил проект графика рабочих встреч СИГР в Праге, Чешская Республика, с 3 по 6 сентября 2013 года. С графиком можно ознакомиться в данном Информационном бюллетене и на сайте СИГР.

Представление следующего вступающего в должность Президента СИГР

Как я докладывал на последней Генеральной ассамблее и в Информационном бюллетене № 96, проф. Тадеуш Юлишевский (Польша) был избран следующим вступающим в должность Президентом СИГР. Он начнет свою работу в качестве будущего Президента с 1 января 2013 года. Все члены Президиума очень сильно надеются, что он будет твердым руководителем в период своего президентства с 2013 по 2018 год в силу своего продолжительного опыта и значительного вклада в дело СИГР, как можно легко понять из его биографической справки (CV).

CV проф. Тадеуша Юлишевского (Tadeusz Juliszewski)

- 1 родился в 1951, выпускник Сельскохозяйственного университета в Кракове (в 1975). Диссертация PhD в 1981, степень доктора габилитированного в 1996.
- 1 Профессор факультета технологий производства и энергетики Сельскохозяйственного университета в Кракове (Польша) – декан факультета в 2008-2012 гг. В настоящее время директор Института управления техникой, эргономики и производственных процессов.
- 1 Президент CIOSTA в 1999-2001 годах, руководитель Секции V СИГР в 2002-2006 годах.

Участник конференций CIOSTA-CIGR с 1986 года, член Научного комитета этих конференций с 1999.

Участник и председатель сессий во время проведения конгрессов СИГР в Бонне и Квебеке. Возможно, один из немногих, кто помнит профессоров Герхарда Пройхена (Gerhardt Preuchen), Джузеппе Пеллидзи (Giuseppe Pellizzi), Эрkki Х. Оксанена (Erkki H. Oksanen), Вальтера Майера (Walter Maier), Яна Дилеманса (Jan Dealemans), Тео Бишофа (Theo Bischoff) и других активистов CIOSTA и СИГР.



Проф. Тадеуш Юлишевский

- 1 Председатель Комитета по Эргономике Польской академии наук и член Комитета по инженерным вопросам в сельском хозяйстве Польской академии наук.
- 1 Член Польского общества сельскохозяйственной инженерии и Польского общества информационных технологий в сельском хозяйстве, пищевой промышленности и охране окружающей среды (POLSITA).
- 1 Основные научные интересы: эргономика применительно к сельскохозяйственной инженерии и производству биотоплива. Автор и соавтор книг «Rare-based biofuel» (Производство биотоплива на основе рапса), «Heating with biomass» (Отопление биомассой), «Signaling devices of tractors and farm machinery» (Сигнальные устройства на тракторах и сельскохозяйственных машинах) (на польском языке). Имеет около 200 научных публикаций.
- 1 Научные стажировки в Университете Фрайбурга, ETH в Цюрихе, FAT (Eidg. Forschungsanstalt fuer Agrarwirtschaft und Landtechnik, в настоящее время AGROSCOPE) Тэникон (Швейцария), the Ingenieurhochschule в Берлине – Вартенберг (Германия), в Сельскохозяйственной палате федеральной земли Штирия (Австрия) и в Университете штата Британская Колумбия (Канада)
- 1 Женат, двое детей, четверо внуков
- 1 Хобби: горный туризм, чтение (любимые книги «Мастер и Маргарита», «Любовь во время холеры» (Габриэль Гарсия Маркес) и занятия кёкусинкай карате (непрофессионально)

Проф. Тошинори Кимура (Toshinori Kimura)
Генеральный секретарь СИГР

Примерный график Рабочих заседаний СИГР в 2013 году в период проведения 5-й Международной конференции «Тенденции в сельскохозяйственной инженерии 2013» Прага, Чешская Республика

- п 3 сентября (вторник) 2013 г.
13:00-15:30 Заседание Президиума СИГР
16:00-18:00 Заседание Исполнительного совета СИГР
- п 4 сентября (среда) 2013 г.
19:00-21:00 Заседания Советов секций I - VII
(По желанию секций)
- п 5 сентября (четверг) 2013 г.
17:00-19:00 Заседание Технического совета СИГР
- п По желанию Заседания рабочих групп СИГР

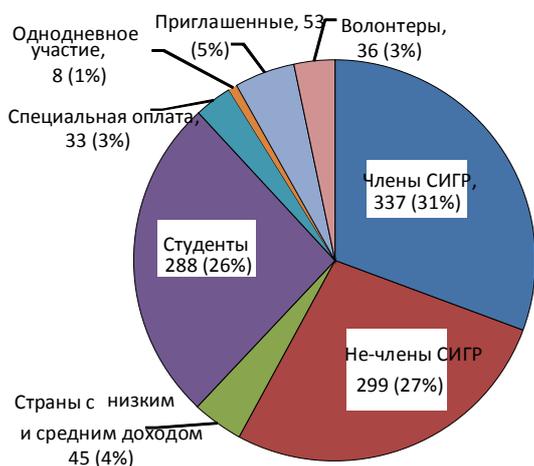
Список членов Исполнительного совета (2012 г.)

Президиум Проф. Федро Зазуэта (Fedro Zazueta) (Президент*) (президентский срок: 2009-2014) Проф. Сорен Педерсен (бывший Президент*) (президентский срок: 2007-2012) Проф. Да-Вен Сан (Da-Wen Sun) (вступающий в должность*) (президентский срок: 2011-2016)
Проф. Тошинори Кимура (Toshinori Kimura) (Генеральный секретарь*)(срок службы: 2010-2013) * по состоянию на 2012 г.
Проф. Джон К. Шуеллер (John K. Schueller), Американское общество инженеров сельского хозяйства и биологии (ASABE) Проф. Шуцзюнь Ли (Shujun Li), AAAE& 2014 World Congress Проф. Даниэль де Рачиен (Daniele De Wrachien), Европейское общество аграрных инженеров (EurAgEng) Проф. Омар Уйюа (Omar Ulloa), Латиноамериканская ассоциация инженеров сельского хозяйства (ALIA) Проф. Олег Марченко, Евроазиатская ассоциация по инженерным вопросам в сельском хозяйстве (EAAAE) Проф. Николай Михайлов, Ассоциация сельскохозяйственных инженеров стран Юго-восточной Европы (AAESEE) Д-р Стэфан Годбу (Stephane Godbout), Канада Г-н Эммануэль Юго (Emmanuel Hugo), Франция Проф. Адольф Рыбка (Adolf Rybka), Чехия Проф. Ежи Верес (Jerzy Weres), Польша Проф. Умезуруйке Линус Опара, Технический совет(с 1 ноября 2012 г.) Проф. Томас Баньязи (Thomas Vanhazi), Координатор Рабочих Групп (с 9 июля 2012 г.) Кооптированные члены: Мг. Йошисуке Кишида (Yoshisuke Kishida), Страны Азии и связь с общественностью Проф. Петер Шульце-Ламмерс (Peter Schulze Lammers), преемственность в СИГР Проф. Даниэль Беркманс (Daniel Berckmans), преемственность в СИГР Проф. Хосе М. Тархуэло (Jose M. Tarjuelo) конференция 2012 года
Проф. Ланьфан Джан (Lanfang Zhang) Журнал СИГР (с 1 января 2012 г.)
Аудит :Проф.. Йоссе Де Бардемакер (Josse De Baerdemaeker), Проф. Вилас Салохе (Vilas M. Salokhe), Проф. Таиши Маки (Taichi Maki)

Отчет по CIGR-AgEng2012, Международной конференции по сельскохозяйственной инженерии 8-12 июля 2012 г., Валенсия, Испания

Географическое происхождение
 Конференция CIGR-AgEng2012 собрала более 1000 участников из 63 стран

Участники конференции СИГР-AgEng2012



Участники
 Распределение участников было показано в процентном отношении, превышающем 68% авторов докладов и в соответствии с правилами Конгресса, что один автор мог подать не более двух докладов для устной или постерной презентации.

Из числа заявленных регистраций и бронирования 16% не смогли присутствовать на конференции, в основном, из-за проблем с получением визы и финансированием поездки. В этом случае их доклады были исключены из программы.

Краткий отчет по зарегистрированным участникам и их распределению представлен ниже:

- AP:** Технологии для животноводства 69
- ED:** Образование и учебные программы 15
- EN:** Энергия, биомасса и биологические отходы 172
- ES:** Эргономика, безопасность и здоровье 51
- IT:** Информационные технологии, автоматизация и точное земледелие 140
- PF:** Послеуборочная обработка, инженерные вопросы производства продуктов питания и переработки 270
- PM:** Энергомодули и техника 127
- RD:** Развитие сельской местности 64
- SE:** Постройки и природоохранные технологии 89
- SW:** Инженерные вопросы использования почвенных и водных ресурсов 51
- SPC-01:** EnviroWater'2012- 15-я межрегиональная конференция ENVIRO Water: Управление почвенными и водными ресурсами и улучшение окружающей среды 110
- SPC-02:** Первый международный симпозиум по вычислительной гидродинамике (CFD) – применение в сельском хозяйстве 63
- SPC-03:** IV Международный практический семинар по компьютерному анализу изображений в сельском хозяйстве 84
- SPC-04:** 5-я конференция по автоматизированным техническим средствам для внедорожной техники 44
- SPC-05:** Девятый Международный симпозиум по окружающим условиям для выращивания сельскохозяйственных животных (ILEX IX) 123

SPC-06: Применение систем датчиков с искусственным интеллектом и беспроводных датчиков (WSN) в точном животноводстве (PLF) и точном земледелии (PA) 17
SPC-07 – Элеваторы и гранулированные материалы (SIGMA)

SPC-08: Создание конкурентных преимуществ при помощи развития механизации и послеуборочных технологий и техники в развивающихся странах 21

Всемирные конгрессы и международные конференции СИГР, 2014–2016 гг.

XVIII Всемирный Конгресс СИГР 2014

Сельскохозяйственная и биосистемная инженерия как средство повышения качества нашей жизни
Пекин, Китай,
16-19 сентября 2014 г.

18-й Всемирный конгресс Международной комиссии по инженерным вопросам в сельском хозяйстве и биологических системах (СИГР) пройдет в Пекине, Китай, с 16 по 19 сентября 2014 г. Под энергичным руководством Генеральной ассамблеи СИГР этот Конгресс останется верным тому формату, которого придерживались прошлые Всемирные конгрессы СИГР, и в то же время внесет новые, инновационные элементы, которые будут способствовать обмену и сотрудничеству между сельскохозяйственными инженерами и дадут уникальную возможность представить результаты исследований и обсудить важные вопросы с точки зрения глобальной перспективы.

Ученым, инженерам и другим профессионалам в области сельскохозяйственной инженерии во всем мире, желающим расширить свои знания в этой сфере и узнать о самых последних достижениях и открытиях, никак нельзя пропустить 18-й Всемирный конгресс СИГР. Будет также организована культурная программа и посещения, что даст участникам почувствовать замечательный вкус неповторимой китайской культуры и получить удовольствие во время и после конгресса. При огромной поддержке СИГР, Китайского общества сельскохозяйственной техники (CSAM), Китайского общества сельскохозяйственной инженерии (CSAE) и многих местных, региональных и международных ассоциаций, Организационный комитет проведет для вас всех самый динамичный и вселяющей энергию конгресс.

Подготовка началась без проблем, и Организационный комитет рад пригласить Вас и Ваших коллег принять посильное участие в этом крупном мероприятии. Мы искренне надеемся, что 18-й Всемирный конгресс СИГР в Пекине сплотит всех участников вокруг общей цели совершенствования и продвижения инженерии сельского хозяйства и биологических систем и организует площадку для дискуссий, как лучше внедрять научные и технологические инновации в сельскохозяйственную инженерию в новом тысячелетии.

СПОНСОРЫ

Международная комиссия по инженерным вопросам в сельском хозяйстве и биологических системах (СИГР)
 Китайское общество сельскохозяйственной техники (CSAM),
 Китайское общество сельскохозяйственной инженерии (CSAE)

ДРУГИЕ СПОНСОРЫ

Азиатская ассоциация инженеров сельского хозяйства (AAAE)
 Ассоциация сельскохозяйственных инженеров (AEA) (Англия)
 Немецкое сельскохозяйственное общество (Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft, DLG)

Ассоциация заграничных китайских инженеров сельского хозяйства, биологических систем и пищевой

промышленности (AOCABFE-AOC)

Азиатско-Тихоокеанский центр ООН по сельскохозяйственной инженерии и машинам (UNAPCAEM)

Информация о других обществах и организациях будет доступна на сайте: www.cigr2014.org

ОРГАНИЗАТОРЫ

Китайская академия наук по механизации сельского хозяйства (CAAMS)

Китайская академия сельскохозяйственной инженерии (CAAE)

Китайский сельскохозяйственный университет (CAU)

Лейтмотив

Сельскохозяйственная и биосистемная инженерия как средство повышения качества нашей жизни

Время проведения

16 сентября (вторник) – 19 сентября (пятница) 2014 г.

Место проведения

China National Convention Center

Языки конгресса

Английский, китайский

ВАЖНЫЕ ДАТЫ

Регистрация он-лайн начинается	1 сентября 2013 г.
Подача аннотаций начинается	1 сентября 2013 г.
Крайний срок подачи аннотаций	1 апреля 2014 г.
Уведомление о принятии аннотации	15 апреля 2014 г.
Ранняя регистрация со сниженным регистрационным взносом	31 мая 2014 г.
Подача полных текстов докладов	1 июня 2014 г.
Информация для авторов на сайте	1 июля 2014 г.
Бронирование гостиницы и взнос за поездки (экскурсии)	1 августа 2014 г.

КРАТКАЯ ПРОГРАММА

Дата	Утро		Полдень	После обеда		Вечер
15 сент	Регистрация					
16 сент	Церемония открытия	Пленарные сессии с приглашенными докладчиками	Рабочий обед	Пленарные сессии с приглашенными докладчиками		Прием по случаю открытия
17 сент	Устные выступления		Рабочий обед	Устные выступления		
	Постерная сессия/выставка			Постерная сессия/выставка		
18 сент	Устные выступления		Рабочий обед	Устные выступления	Церемония закрытия	Банкет
	Постерная сессия/выставка			Постерная сессия/выставка		
19 сент	Профессиональная поездка					

ПРИГЛАШЕНИЕ ПРИСЫЛАТЬ ДОКЛАДЫ

Конгресс приветствует аннотации, которые соответствуют ранее перечисленным темам. Специалистов, которые собираются выступить на Конгрессе с устной презентацией (15-20 минут) или постером, просят представить аннотацию (одна страница формата А4, приблизительно 500 слов) в Научный комитет не позднее **1 апреля 2014 года**. Аннотация должна быть написана четко, ясно и информативно – она должна описывать выполненную работу с упором на задачи и фактические результаты. Аннотация должна включать ключевые слова, относящиеся к предварительным темам, заявленным Конгрессом ранее. Уведомление о принятии или отклонении аннотации будет направлено авторам до **15 апреля 2014 года**. После принятия аннотации, авторам предлагают подготовить полный текст доклада. Аннотации и полные тексты должны подаваться в режиме реального времени с использованием предоставленных шаблонов.

Предварительные темы

С полным списком детализированных основных тем можно ознакомиться на сайте www.cigr2014.org

1. Инженерные проблемы земельных и водных систем
2. Инженерные проблемы оборудования для растениеводства
3. Инженерные вопросы систем для обработки биологических продуктов
4. Информационные системы и точное земледелие
5. Электроэнергия в сельских районах и возобновляемые источники энергии
6. Сельскохозяйственные здания и инженерные вопросы среды содержания животных

7. Управление, эргономика и системный инжиниринг

Устные и постерные презентации

При регистрации система просит авторов указать предпочтение устной презентации или постера на сайте в Интернете. Научный комитет постарается удовлетворить наиболее предпочтительный выбор каждого автора. Окончательное решение будет доведено до сведения авторов вместе с уведомлением о принятии аннотации.

Материалы конгресса

Полные материалы конгресса будут изданы на CD-ROM и выданы делегатам и студентам на стойке регистрации во время Конгресса.

Для получения подробной информации о формате аннотации, процедуре подачи, вариантах презентации и других соответствующих сведений посетите сайт конгресса www.cigr2014.org

Проживание

Участникам, которым необходима гостиница, следует зарегистрироваться на сайте www.cigr2014.org, отправить свое решение и оплатить регистрационный взнос. В гостиницах недалеко от места проведения конгресса будет предоставлено достаточное количество номеров. Если забронированного Вами номера нет в наличии, Вам предоставят номер в другой гостинице, расположенной как можно ближе к выбранной Вами гостинице.

Регистрация

Регистрация в режиме реального времени будет открыта 1 сентября 2013 года на сайте www.cigr2014.org, а способы оплаты будут объявлены на сайте позднее.

Регистрационный взнос (в долларах США)

Вид регистрации	Ранняя регистрация со сниженным взносом до 31 мая 2014 г.	Обычная регистрация после 1 июня 2014 г.	Регистрация на месте
Делегаты, за исключением LIC & LMIC ^[1]	\$700.00 ^[2] /\$750.00	\$800.00 ^[2] /\$850.00	\$850.00 ^[2] /\$900.00
Делегаты из LIC & LMIC	\$500.00	\$550.00	\$600.00
Студенты ^[3]	\$400.00	\$400.00	\$450.00
Сопровождающие лица	\$300.00	\$300.00	\$350.00
Однодневное участие ^[4]			\$400.00
Банкет ^[5]	\$80.00		

[1] Список стран с низким уровнем доходов (LIC) и с уровнем доходов ниже среднего (LMIC) взят из Всемирного банка. [2] Члены СИГР. [3] Студенты. Пожалуйста, приложите к регистрационной форме копию Вашего студенческого удостоверения. [4] Однодневное участие можно оплатить только в этот же день на стойке регистрации. [5] Банкет: Банкет по типу «шведский стол» намечен на 19.00 18 сентября 2014 г. Стоимость банкета не включена в регистрационный сбор. Участники, которые хотят присутствовать на банкете, должны зарезервировать свое участие (USD 80/чел) вместе с регистрацией.

Дополнительная информация

С дополнительной информацией по конгрессу, картами и обновленной программой можно будет ознакомиться на сайте www.cigr2014.org

Контактная информация

Адрес Room B206, No. 31 Building, Chinese Academy of Agricultural Mechanization Sciences (CAAMS), No. 1 Beishatan, Deshengmen Wai, Chaoyang District, Beijing 100083, China

Телефон 0086-10-64882358

Факс 0086-10-64883508

Электронная почта cigrwc2014@yahoo.com

Сайт www.cigr2014.org

**4-я Международная конференция СИГР AgEng Conference-2016
Роботизированные устройства, окружающая среда и безопасность продуктов питания
26-29 июня 2016 г., Орхус, Дания**

Конференция пройдет в Университете города Орхус с 26 по 29 июня 2016 г. как совместное мероприятие СИГР (Международной комиссии по инженерным вопросам в сельском хозяйстве и биологических системах) и EurAgEng (Европейского общества аграрных инженеров) при спонсорской поддержке NJF (Ассоциации сельскохозяйственных ученых Северных стран) и Университета города Орхус. Подготовка к этому мероприятию уже начата, и Организационный комитет предпринимает предварительные подготовительные действия. Контактное лицо: Проф. Søren Pedersen
Email:soeren.pedersen@agrsci.dk

XIX Всемирный конгресс СИГР 22-26 апреля 2018 г. Анталия, Турция

Генеральная ассамблея СИГР, которая прошла в Валенсии, Испания, 9 июля 2012 года, одобрила место проведения XIX Всемирного конгресса СИГР.

Конгресс будет проведен с 22 по 26 апреля 2018 года в Анталии, Турция.
Подготовка к этому мероприятию начата под руководством Организационного комитета.
Контакт: проф. Кан Эртекин (Can Ertekin)
Email: ertekin@akdeniz.edu.tr

2. НОВОСТИ РЕГИОНАЛЬНЫХ И НАЦИОНАЛЬНЫХ ОБЩЕСТВ

Отчет о X конференции CLIA 2012

X Конгресс по сельскохозяйственной инженерии стран Латинской Америки и Карибского бассейна (CLIA) прошел в г. Лондрина, штата Парана, Бразилия, с 15 по 19 июля 2012 года. Конгресс был организован Бразильским обществом по инженерным вопросам в сельском хозяйстве (SBEA) и Ассоциацией инженеров сельского хозяйства стран Латинской Америки и Карибского бассейна ALIA).

На Конгрессе присутствовало 123 профессионала и 230 аспирантов из Аргентины, Бразилии, Чили, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Мексики, США и Венесуэлы. Всего было представлено 189 устных докладов и 752 постера.

Во время Генеральной ассамблеи был выбран новый Совет директоров ALIA на 2012-2014 годы в следующем составе: Президент – Вильсон Эскивель (Wilson Esquivel) (Чили) Вице-президент: Самуэль Гарсиа (Samuel Garcia) (Мексика), Исполнительный директор: Вальтер Молина (Walter Molina) (Бразилия), Исполнительный директор (S): Астрид Фернандес (Astrid Fernandez), Казначей: Омар Уйлоа (Omar Ulloa) (Чили), Казначей (S): Дэвид Розален (David Rosalen) (Бразилия), Исполнительный секретарь: Эугенио Эрнандес (Eugenio Hernandez) (Колумбия), Исполнительный секретарь

(S): Освальдо Барбоза (Osvaldo Barbosa) (Аргентина), Vocal: Гильермо Варгас (Guillermo Vargas) (Коста-Рика). Аудиторы: Элизабет де ла Пена (Elizabeth de la Pena) (Мексика), Жозе ду Насименту (Jose do Nascimento) (Бразилия) и Кристиан Корреа (Christian Correa) (Чили).

XI конференция CLIA пройдет в Канкуне (Мексика) с 6 по 10 октября 2014 года. Более подробную информацию можно получить у д-ра Самуэля Гарсиа (Samuel Garcia), e-mail: samuelmx57@yahoo.com или на сайте: www.chapingo.mx/dima/clia2014.

Сердечно приглашаем всех желающих. Будут приниматься доклады на испанском, португальском и английском языках. XII конференция CLIA в 2016 году пройдет в Боготе, Колумбия. Более подробно об ALIA можно узнать на сайте www.aliaweb.org

*Д-р Омар Уйлоа (Omar Ulloa)
Казначей и бывший президент*

*Ассоциации инженеров сельского хозяйства стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ALIA).
o-ulloa@earth.ac.cr*

3. НОВОСТИ СЕКЦИЙ И РАБОЧИХ ГРУПП

Секция I СИГР: Земельные и водные ресурсы

Формулировка целевого назначения:

Назначение Секции I СИГР – продвижение достижений инженерной науки в области земле- и водопользования в сельском хозяйстве и сельской местности. Особое внимание уделяется сохранению природных ресурсов, поддержанию и восстановлению экологического баланса, а также социальным и экономическим последствиям применения прикладных технологий для обеспечения устойчивого развития как городского, так и сельского сообщества

Задачи

Из основной задачи Секции I, как определено в формулировке ее целевого назначения, вытекают и другие задачи Секции, которые также призваны способствовать продвижению науки о земле- и водопользовании. Эти задачи включают:

- повышение уровня знаний по процессам, которые улучшают или наносят вред качеству почвенных ресурсов;
- разработку и внедрение технологий планирования землепользования, включая прогнозирование изменений в землепользовании, а также оценку влияния использования земельных ресурсов;
- совершенствование знаний гидрологических процессов с точки зрения влияния на них землепользования и сельскохозяйственных технологий;
- расширение знаний о загрязнении вод удобрениями, ядохимикатами и другими сельскохозяйственными источниками, а также оценка контрольно-измерительных методов;
- повышение эффективности орошения и осушения за счет внедрения усовершенствованных технологий;
- экологическая оценка земле- и водопользования в сельском хозяйстве;

- разработка технологий, стандартов и мониторинговых систем для очистки и повторного использования сточных вод, а также использование воды низкого качества в сельском хозяйстве.

Сфера деятельности:

С учетом вышеперечисленных задач, сфера деятельности Секции I СИГР относится к следующим основным тематическим областям:

- рациональное использование почвы и система обработки почвы;
- охрана водных ресурсов и сохранение плодородия почв, а также оценка эрозии почв;
- гидрология водосборных бассейнов в сельском хозяйстве и в сельской местности;
- планирование и оценка землепользования;
- сельские дороги и соответствующая вспомогательная инфраструктура;
- составление графиков (программ) орошения и фермерские оросительные системы;
- поверхностные и грунтовые дренажные системы;
- водоснабжение оросительных систем, водопроводящие и распределительные системы
- оценка и контроль за точечными и рассредоточенными источниками загрязнения;
- комплексное планирование земле- и водопользования;
- комплексная оценка воздействия проектов по освоению земель и водных ресурсов;
- применение современных технологий в земле- и водопользовании, включая моделирование, использование информационных систем, дистанционного зондирования, системы принятия решений и экспертной оценки.

Секция активно сотрудничает с тремя Рабочими группами:

- Рабочей группой «Устойчивое использование земельных ресурсов и планирование ландшафта», которую возглавляет Геррит-Жан Карсьенс (Gerrit-Jan Carsjens);

- Рабочей группой «Рациональное использование водных ресурсов и информационные системы», во главе которой стоит Хосе Фернандо Ортега (José Fernando Ortega),
- Рабочей группой «Наблюдение за поверхностью Земли для целей земле- и водопользования», председатель – проф. Гидо Д'Урсо (Guido D'Urso).

Деятельность

Для решения поставленных задач Секция I СИГР осуществляет следующие виды деятельности:

- Организация, спонсирование и совместное спонсирование научных и практических семинаров и конференций по темам, связанным с целями и задачами Секции I СИГР
- Совместная организация тематических специальных заседаний, научных или практических семинаров в рамках конгрессов СИГР;
- Участие в работе научных комитетов конгрессов СИГР;
- Участие в издании Электронного журнала СИГР (статьи и рецензенты) и в других изданиях СИГР;
- Поддержка специализированных Рабочих групп СИГР, тематика работы которых совпадает со сферой деятельности Секции I СИГР, путем включения руководителей этих групп в Совет секции;
- Установление специальных связей с другими международными обществами с аналогичной сферой интересов, в частности, с Международной комиссией по ирригации и осушению и Европейским обществом по сохранению плодородия почв, представители которых входят в Совет Секции I СИГР по должности;
- Развитие взаимоотношений с региональными Обществами сельскохозяйственной инженерии с целью проведения совместных действий; в настоящее время один вице-президент EurAgEng входит в Совет Секции I СИГР по должности;
- Проведение мероприятий совместно с другими секциями;
- Содействие обмену научной информацией со специалистами, например, через сайты ФАО по сельскохозяйственной инженерии.

Все вышеперечисленные виды деятельности требуют более эффективного вклада со стороны членов Совета секции, но некоторым мероприятиям необходима особая поддержка со стороны руководства СИГР. К последним относится:

- Большая ясность в отношениях между научным и организационным комитетами Конгресса, с одной стороны, и Советами секций, с другой, для более эффективного достижения общих целей и повышения качества представляемых на Конгресс докладов и публикаций;
- Пересмотр представляемых Секциями СИГР к публикации в Электронном журнале СИГР статей, возможно создание специальных редакционных советов по тематике каждой секции, аналогично тем, что действуют при издании Научных трудов Американского общества инженеров сельского хозяйства и биологии (ASABE);
- Более эффективное информирование об электронном журнале СИГР с целью более широкого его распространения среди научной и инженерной общественности;
- Содействие установлению контактов между региональными обществами сельскохозяйственной инженерии и секциями СИГР; представитель каждого такого общества должен стать или членом или членом по должности каждого Совета секции с целью повышения качества сотрудничества.

Проф. Гуаньхуа Хуан (Guanhua Huang)

Председатель Секции I СИГР

Д-р Геррит-Жан Карсьенс (Gerrit J. Carsjens)

Секретарь Секции I

**Секция I СИГР
Первое извещение о 1-й Межрегиональной
конференции СИГР по проблемам
земельных и водных ресурсов**

Первая межрегиональная конференция по проблемам земельных и водных ресурсов будет проведена в городе Бари, Италия, с 10 по 13 сентября 2013 года. Эта новая серия конференций является инициативой Секции I СИГР. В конференции в Бари участвует СИГР.

Цель конференции в Бари – представить и обсудить новейшие достижения в сфере устойчивого использования природных ресурсов на разных уровнях и стимулирование более эффективного развития сельского хозяйства в будущем. Ориентировочные темы конференции:

1. Эффективность использования водных ресурсов и производительность
2. Ресурсосберегающее сельское хозяйство и водосбережение
3. Устойчивость эксплуатации грунтовых вод в сельском хозяйстве
4. Системы поддержки принятия решений и инструменты моделирования
5. Инновационные технологии сбора данных, информационно-коммуникационные технологии
6. Ирригационные технологии и управленческие приемы для улучшения состояния окружающей среды
7. Использование обработанной и низкокачественной воды в сельском хозяйстве
8. Изменение климата: приспособление и преодоление последствий
9. Система управления риском засухи
10. Социально-экономические аспекты управления и пользования земельными и водными ресурсами
11. Политические меры, деятельность органов власти и институциональное развитие

Крайний срок подачи аннотаций – 31 марта 2013 года. Более подробную информацию можно получить на сайте конференции: <http://www.landandwater2013.iamb.it/>

Д-р Геррит-Жан Карсьенс (Gerrit J. Carsjens)

Секретарь Секции I

**34-й Международный симпозиум Секции IV
СИГР «Биоэнергетика и другие технологии
и системы производства возобновляемой
энергии» и заседание Совета секции
Краков, Польша, 16-18 сентября 2013 г.**

Данная конференция организована факультетом энергетики Сельскохозяйственного университета в Кракове (Польша). Это мероприятие продолжит успешный обмен информацией и опытом в области био-энергетики и возобновляемых источников энергии, начатый на прошлых симпозиумах. Новые проблемы и возможности делают эту конференцию идеальным местом, чтобы поделиться соображениями и решениями для производства возобновляемой энергии.

На конференции будут рассмотрены следующие проблемы и темы:

- Биоэнергетика и изменение климата (окружающая среда, контроль выбросов),
- Переработка биомассы (сушка, прессование, гранулирование, торрефикация)

- Термическая переработка биомассы (отходов сельского и лесного хозяйства), такая как сжигание, совместное сжигание, пиролиз, превращение в газ, технологии производства биотоплива и биогаза,
- Приемы и энергоэффективность технологий использования возобновляемых источников энергии: солнечные тепловые и фотоэлектрические системы, ветровая энергия, системы комбинированного производства тепла и электроэнергии (CHP), системы аккумулирования тепла

- Биоэнергетика в устойчивом обществе (окружающая среда, контроль выбросов, повторное использование золы),
- Рынок энергии, произведенной на основе биомассы, и экономические аспекты использования источников возобновляемой энергии.

С октября 2012 года с более подробной информацией можно будет ознакомиться по ссылке www.cigr2013.wipie.ur.krakow.pl

4. МЕРОПРИЯТИЯ, В КОТОРЫХ УЧАСТВУЕТ СИГР

Отчет о 3-й Международной конференции по ликвидации последствий наводнений, инновациям и реагированию FRIAR 2012

Наводнения являются самыми частыми среди всех природных катастроф. Эти опасные события влекут за собой трагическую гибель людей, разрушение зданий и природной окружающей среды и серьезный перелом в жизни пострадавшего населения на ближайшую перспективу. С наводнениями связана одна треть ежегодных природных катастроф и экономических потерь и более чем половина потерпевших.

Во всем мире наблюдается увеличение риска возникновения наводнений как следствия изменения климата, бурной урбанизации и просадки грунта. На практике невозможно полностью избежать вероятности наводнений, однако последствия этих явлений можно смягчить путем правильного поведения и действий. Необходимы новые методы и меры для того чтобы справляться с ситуацией и чтобы достичь гармоничного равновесия между экономикой и экологией. Международная конференция, посвященная перечисленным проблемам, прошла в Дубровнике с 30 мая по 1 июня 2012 года.

На заседании председательствовали Т. Д. Де Рачиен (D. De Wrachien) бывший президент EurAgEng и член Исполнительного совета СИГР, С. Бреббия (C. Brebbia), директор Уэссекского технологического института (WIT), Великобритания, Д. Провербс (D. Proverbs) из Университета Западной Англии, Бристоль, Великобритания, и С. Мамбретти (S. Mambretti) из Миланского политехнического университета, Италия. Конференцию поддерживали EurAgEng, СИГР и ICID. Успешная серия подобных конференций началась в Нью-Форесте (2008 г.) и Милане (2012 г.).

На конференции присутствовали участники из 16 стран. Конференция включала открытие, пять тематических сессий (управление рисками наводнений, уязвимость к рискам наводнений, готовность к чрезвычайным ситуациям и реагирование, прогнозирование наводнений и изучение отдельных случаев наводнений), и специальную сессию по принимаемым мерам по снижению уязвимости к наводнениям, которую организовал Дж. Ламонд (J. Lamond) из Университета Западной Англии.

Проф. С. Бреббия открыл конференцию и подчеркнул важность этого мероприятия, как части структуры WIT, которая ставит целью распространение знаний на международном уровне. Вслед за выступлением Бреббия Д. Де Рачиен приветствовал участников от лица EurAgEng, СИГР, ICID и Миланского университета. С. Мамбретти передал приветствия от Миланского политехнического университета, а Д. Провербс завершил церемонию открытия конференции, указав на новый подход для коллективной оценки уязвимости стоимости коммерческой собственности от наводнений.

Затем был прочитан ряд лекций, из которых следует упомянуть

следующие:

- «Онтология для борьбы с наводнениями: предложение» представленный Д. Де Рачиеном
- «Многомерная модель для прогнозирования наводнений по уровням озер», прочитанный М. Моссенем (M. Mohssen) из факультета окружающей среды Университета Линкольна, Новая Зеландия
- «Влияние и предупредительные меры против наводнений и береговой эрозии в Таиланде», представленный С. Понгпиашаном (S. Pongpichan) из Национального института Управления по развитию, Таиланд

В конце конференции проф. Хашимото (Hashimoto) показал видеофильм о Великом Восточно-Японском землетрясении, которое нанесло беспрецедентный ущерб.

Конференция стала форумом для инженеров, ученых и управленцев со всего земного шара для обсуждения новейших достижений науки и техники в области технических, социальных и экономических аспектов широкой темы восстановления после наводнений, инновации и воздействие.

Успех мероприятия говорит о возможности проведения следующей конференции в 2014 году в месте и в сроки, о которых будет вскоре объявлено.

Материалы конференции FRIAR III, объемом 284 страниц (ISBN печатного издания: 978-1-84564-588-5; ISBN электронного издания: 978-1-84564-589-2) можно получить в издательстве WIT Press.

С более подробной информацией можно ознакомиться на сайте www.wessex.ac.uk/12-conferences/friar-2012.html

*Проф. Даниэль де Рачиен (Daniele de Wrachien)
Бывший президент EurAgEng
Член исполнительного совета СИГР
Член Совета директоров WIT*

*Проф. Карлос Бреббия (Carlos Brebbia)
Директор WIT*

Конференция Общества по инженерным вопросам в сельском хозяйстве 2013 года (SEAg): Инновационные сельскохозяйственные технологии для устойчивого будущего

Приглашение присылать аннотации докладов – действует до 15 января 2013 года

Австралия – страна колоссального разнообразия со значительными проблемами в сельском хозяйстве. Инновации являются необходимым условием развития сельскохозяйственного сектора. Наша конференция станет уникальной площадкой, где австралийские и иностранные участники могут организовать сетевое сотрудничество и обменяться идеями, как выработать инновационные решения будущего устойчивого производства продуктов питания и текстиля.

Мы приглашаем Вас присоединиться к нам и принять участие в конференции Австралийского общества по инженерным вопросам в сельском хозяйстве 2013 года, лейтмотив которой «Инновационные сельскохозяйственные технологии для устойчивого будущего».

Лейтмотив отражает те проблемы, которые стоят перед сельскохозяйственным сектором и связаны с целым рядом экономических, экологических и социальных факторов и где научное исследование, разработка и внедрение новых сельскохозяйственных технологий могут обеспечить реальные возможности обеспечения инновационных решений для устойчивых систем сельскохозяйственного производства будущего.

Наша международная конференция обратит особое внимание на современные вопросы в сельском хозяйстве, включая

- Ирригацию, управление водными ресурсами и охрану окружающей среды
- Технологии послепосевной переработки продукции

- Постройки, оборудование и окружающую среду
- Энергомодули и технику
- Точное земледелие и организацию животноводства
- Растениеводство
- Информационный менеджмент

Кликните здесь, чтобы ознакомиться с информацией для выступающих и для подачи аннотации доклада

<https://www.engineersaustralia.org.au/2013-society-engineering-agriculture-conference> or follow us on twitter #seag2013

Более подробную информацию можно получить на сайте или в твиттере #seag2013

*Глен Ритмюллер (Glen Riethmuller)
Председатель Организационного комитета*

5. ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

Отчет об участии в сто сорок третьей сессии Совета ФАО Рим, Италия, 28 ноября – 2 декабря 2011 года

Я с большим удовольствием воспользовался возможностью принять участие в 143-й сессии Совета ФАО в качестве представителя СИГР.

В течение пяти дней (Рим, Италия, 28 ноября-2 декабря 2011 г.) я принял участие в заседаниях Совета и имел возможность получить очень важную информацию и рабочие методики этой основополагающей организации для улучшения человеческого существования и борьбы с голодом и бедностью в мире.

Ниже следует довольно краткий отчет. Более подробная информация и все документы находятся в свободном доступе на сайте <http://www.fao.org/bodies/council/cl143/en/>

Повестка дня 143-й сессии Совета ФАО включала следующие пункты: i) Порядок работы сессии (утверждение повестки дня и выборы трех заместителей Председателя и назначение Председателя и членов Редакционного комитета; ii) Комитет по программе и Финансовый комитет (Коррективы к Программе работы и бюджету на 2012-2013 годы, доклады о работе 107-109 сессий Комитета по программе и доклады о работе 139-142-й сессий Финансового комитета; iii) Комитет по всемирной продовольственной безопасности (CFS37); iv) Уставные и правовые вопросы; v) Вопросы руководства и разное.

Один из наиболее важных аргументов для потенциального участия СИГР касается Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) и отчета о 37-й сессии Комитета (CFS37, 17-22 октября 2011 г.). На своей второй после начала реформирования сессии КВПБ рассмотрел девять пунктов повестки дня, связанных как с деятельностью Комитета, так и с продолжением его реформирования. В качестве исходного пункта Комитет рассмотрел доклад ФАО г-на Хафеза Ганема, помощника Генерального директора, возглавляющего Департаменты экономического и социального развития, «Положение дел в связи с отсутствием продовольственной безопасности в мире (СОФИ) 2011», в центре которого был очень важный вопрос: как колеблемость мировых цен влияет на экономику стран и продовольственную безопасность?

В ходе представления доклада были особо обозначены шесть следующих ключевых положений: i) Влияние скачков и колебаний цен на продовольственную безопасность было неодинаковым, причем в наибольшей степени пострадали бедные страны; ii) Уровень и волатильность внутренних цен на продовольствие выросли в большинстве стран; iii) Высокие и волатильные цены на продовольствие, скорее всего, сохранятся в будущем;

iv) Кратковременные скачки цен оказывают долгосрочное негативное воздействие на производство, питание и источники средств существования; v) Высокие цены потенциально могут оказаться благоприятными для фермеров, особенно в сочетании с надлежащими политическими мерами и программами, ориентированными на «малое» сельское хозяйство; vi) Для снижения волатильности и защиты уязвимых категорий населения от ее последствий необходимы стратегические меры на национальном и глобальном уровне.

На основе этой информации и других дискуссий по связанным с этим вопросам были предложены следующие действия: i) Бюро КВПБ было поручено создать дополнительную переговорную сессию с целью скорейшего завершения работы над Добровольными руководящими принципами ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами; ii) было одобрено предложение организовать Форум экспертов высокого уровня по проблеме продовольственной безопасности в странах, переживающих затяжные кризисы, в частности, с целью разработки «Программы действий по обеспечению продовольственной безопасности для стран, затронутых затяжными кризисами»; iii) Группе экспертов высокого уровня, с учетом имеющихся ресурсов, было рекомендовано включить в планы своей дальнейшей работы вопрос о проведении сравнительного анализа факторов, ограничивающих инвестиции землевладельцев в сельское хозяйство в различных условиях и о разработке вариантов мер политики по их устранению; iv) Бюро КВПБ было поручено предложить различные варианты толкования значения и различных случаев использования терминов «продовольственная безопасность», «продовольственная безопасность и питание», «продовольственная безопасность и безопасность в области питания», а также «безопасность в области питания»; v) Секретариату было поручено продолжить оказывать содействие в деле подготовки и осуществления картирования мероприятий в области продовольственной безопасности и питания на уровне стран.

В целом конференция призвала КВПБ к усилению своей работы относительно i) продвижения поддержки страновых усилий по достижению продовольственной безопасности и питания; ii) содействия возможности учета и обмену наилучшими практиками на всех уровнях; iii) разработки инновационных механизмов для мониторинга прогресса в достижении целей продовольственной безопасности и питания; iv) обеспечения площадки для взаимного обмена информацией, обсуждения и координации основных инициатив по продовольственной безопасности и питанию; v) введения в действие контактов с региональными инициативами

*д-р Паоло Менезатти
Член Совета секции VI СИГР*

Отчет об участии в 31 Региональной конференции ФАО для Азии и Тихого океана (APRC)

С 12 по 16 марта 2012 года проф. Шуцзюнь Ли, президент АААЕ, присутствовал на 31-й Региональной конференции ФАО для Азии и Тихого океана в Ханое, столице Социалистической Республики Вьетнам. Более 200 министров и старших должностных лиц из 38 стран и регионов участвовали в конференции.

Представители международных неправительственных организаций, межправительственных организаций, организаций в составе ООН, общественных организаций и средств массовой информации присутствовали в качестве наблюдателей.

Основные темы 31-й Региональной конференции ФАО для Азии и Тихого океана касались продовольственной безопасности и цен на продовольствие. Во время конференции должностные лица и ученые обсудили вопросы устойчивой интенсификации и диверсификации сельскохозяйственных культур и сельского хозяйства с целью обеспечения продовольственной безопасности и достаточного питания, формирования производственно-сбытовых

цепочек и сокращения послеуборочных потерь в мелких фермерских хозяйствах.

От имени Международной комиссии по инженерным вопросам в сельском хозяйстве и биологических системах (СИГР) в течение первых трех дней конференции проф. Шуцзюнь Ли провел ряд обстоятельных обсуждений с другими старшими должностными лицами по нескольким главным вопросам продовольственной безопасности и борьбы с нищетой среди сельского населения стран Азиатско-Тихоокеанского региона. После этих дискуссий в пятницу 16 марта проф. Шуцзюнь Ли присоединился к Круглому столу по обсуждению мер по снижению колебаний цен на продовольствие. Помимо мероприятий основной программы он также принял участие в параллельном мероприятии по демонстрации инструментов картирования страновых мероприятий и сопутствующих дискуссиях. Он использовал эту возможность для встречи и обмена мнениями по важным вопросам продовольственной безопасности с широким кругом ключевых общественных организаций, которые представляли интересы фермеров, кооперативов, неправительственных и других организаций стран Азиатско-Тихоокеанского региона, и представил им СИГР.

*Проф. Шуцзюнь Ли
Член Исполнительного совета СИГР*

6. ПУБЛИКАЦИИ

Журнал СИГР Международная сельскохозяйственная инженерия

Проф. Ланьфан Джан (Lanfang Zhang),

Главный редактор

ISSN 1682-1130

**Адрес для отправки рукописей
на рецензию:**

www.CIGRjournal.org

Со времени введения в действие Системы Открытого Журнала (OJS) число поданных рукописей и зарегистрированных пользователей продолжает расти. Представленная ниже таблица показывает статистические данные по Журналу СИГР с 1 июля по 31 октября 2012 г. после использования Системы Открытого Журнала. С ростом числа поданных рукописей первоочередной целью Журнала должно быть постоянное повышение качества материалов для публикации. Ключом к повышению качества Журнала СИГР являются авторы, рецензенты и редакторы от секций.

Примечание: Процент прошедших рецензирование рукописей может иногда не доходить до 100%, так как поданные повторно рукописи или приняты, или отклонены, или все еще находятся на рецензии.

С 1 июля по 31 октября 2012 года, было подано 78 рукописей, что соответствует норме подачи приблизительно 20 рукописей в месяц. В среднем на рецензирование и публикацию рукописи требуется больше 90 дней. Примечательно, что 16,7% вновь поданных рукописей прошли рецензирование, а 38,5% рукописей находятся в процессе рецензирования с некоторыми замечаниями рецензентов, что гораздо больше, чем 8% и 11%, соответственно, в первой половине года. Это объясняется работоспособностью редакторов от секций и рецензентов. Кроме того, редакторы секций приняли меньше вновь поданных рукописей – 6,4% от поданных заявок. Это происходит потому, что многие рукописи находятся в процессе рецензирования и будут опубликованы до конца года. В соответствии с текущей тенденцией около 100 рукописей будут опубликованы

в четырех выпусках тома 14 Журнала СИГР. Мы продолжим наши энергичные попытки поддержать статистику по рукописям, а также оперативную связь с редакторами секций с целью ускорения процесса рецензирования.

По состоянию на 19 ноября 2012 г. общее число зарегистрированных пользователей журнала СИГР через Систему Открытого Журнала достигло 8046 человек, из них 156 новых пользователей по сравнению со статистикой на конец июля 2012 года. Зарегистрированных читателей – 7344 и 106 новых читателей. 1393 человек были зарегистрированы в качестве рецензентов, из них 79 новых по сравнению с базой данных на конец июля 2012 года. Кроме того, из-за неполной информации при регистрации, особенно без четкого указания на область специализации, редакторам секций трудно правильно выбрать рецензентов в соответствии с их знаниями и опытом. Журнал СИГР выражает сердечную благодарность членам СИГР, а также ученым и инженерам, работающим в сфере инженерии сельского хозяйства и биологических систем по всему миру, за участие. Мы высоко ценим Вашу поддержку. Если Вы не зарегистрировались в Журнале СИГР, пожалуйста, сделайте это, зайдя на веб-сайт и зарегистрировавшись, как автор и рецензент.

Вместе с тем, на данный момент в Журнал СИГР подано в общей сложности 172 рукописи, из них 30 статей принято и находятся на редактировании, все остальные рукописи все еще находятся на рецензировании или пересмотре.

Спасибо за внимание.

*Проф. Джан Ланьфан (Zhang Lanfang)
Главный редактор Журнала СИГР*

Статистические данные за 2012 г. по журналу СИГР
(июль-октябрь)

Выпуски (том 14, № 3 и №4 за 2012 г.)	Издан 1 (№ 3; № 4 находится в работе)
Число единиц (научно-исследовательских статей)	Опубликовано 30 в № 3
Общее число новых поданных рукописей	78
Прошли рецензирование	13 (16,7%)
Были задержаны у редакторов секций	21 (26,9%)
Находятся на рецензии с некоторыми замечаниями	30 (38,5%)
Находятся на рецензии без замечаний	23 (29,5%)
Приняты как новые заявки	5 (6,4%)
Отклонены как новые заявки	20 (25,6%)
Подано повторно	0 (0%)
Количество дней от подачи до завершения рецензирования	Более 60
Количество дней от подачи до публикации	Более 90

Заседания Журнала СИГР в 2012 году

Заседание Журнала СИГР во время конференции CIGR-AgEng-2012 в июле в Валенсии, Испания

8 июля 2012 года в Политехническом университете в Валенсии, Испания, во время конференции CIGR-AgEng 2012 было проведено заседания Журнала СИГР. На этом заседании присутствовали почти 40 экспертов – членов Президиума СИГР и Исполнительного совета, председатели секций, редакторы секций Журнала СИГР, и рецензенты. Главный редактор Журнала СИГР, проф. Ланьфан Джан (Lanfang Zhang) председательствовала на заседании. Она предложила следующую повестку дня:

1. Отчет Главного редактора о работе редакционного отдела Журнала в первой половине 2012 года.
2. Основные вопросы для решения и обсуждения
- (1) Проблемы в текущей работе Журнала СИГР
Неактивные рецензенты делают работу редакторов секций более тяжелой
Неактивные редакторы секций
Медленная реакция авторов, нет обратной связи с редакторами секций
- (2) Причины существующих проблем
Качество статей и качество Журнала
- (3) Пути решения проблем
Механизм руководства Журналом. Обязанности главного редактора, редакторов секций, рецензентов и редакционного отдела
Нынешнее руководство – главный редактор с Президентом СИГР, проф. Федро Зазуетой одна рабочая встреча в месяц; всего 3
3. Планы на ближайшие год или два года

- (1) Постараться получать больше рукописей из развитых стран и повысить научный и технический уровень статей;
 - (2) Создать хороший коллектив с активными редакторами и рецензентами от секций, чтобы обеспечить бесперебойную работу журнала на высоком уровне;
 - (3) Добиться, чтобы журнал цитировали в ISI, SCI
4. Обсуждение шагов для претворения в жизнь перспективного плана

Во время двухчасового заседания участники активно обсуждали вопросы и меры по повышению качества статей, ускорения процесса редактирования и расширения влияния журнала. По рекомендации председателей секций несколько экспертов были предложены для работы в качестве редакторов секций. Кроме того, двести экземпляров печатной версии тома 14, № 1 и 2, были распространены на конференции CIGR-AgEng 2012 и получили высокую оценку. На конференции CIGR-AgEng 2012 проф. Ланьфан Джан была удостоена **Merit Award** за преданность и вклад в развитие Журнала СИГР

Рабочее заседание Журнала СИГР в ноябре в Пекине, Китай

1 ноября 2012 г. Президенты СИГР проф. Федро Зазуета, проф. Да-Вен Сан и проф. Сорен Педерсен посетили редакцию Журнала СИГР, которая размещается в Китайской академии наук по механизации сельского хозяйства (СААМС), Пекин, Китай. Во время своего краткого визита в Китай три президента и сотрудники редакции провели рабочее совещание по Журналу СИГР (ниже приведен протокол заседания). На заседании проф. Ланьфан Джан представила подробный отчет по деятельности Журнала СИГР, включая стандартный рабочий механизм Журнала, подробную статистику по статьям и некоторые вопросы, которые нужно решить. Три президента высоко оценили усилия и достигнутые результаты редакционного отдела и высказали несколько предложений по повышению качества статей. На основе предложений президентов сотрудники редакционного отдела не пожалуют сил для будущего совершенствования Журнала СИГР.

Протокол рабочего заседания Журнала СИГР

Время: 9:30-11:30 1 ноября 2012 г.
Место проведения: помещение для встреч No. 2, здание №31, СААМС, Пекин, Китай
Основные темы: Отчет главного редактора по работе Журнала СИГР и некоторые связанные с этим дискуссии

Присутствовавшие

1	Федро Зазуета Fedro Zazueta	Президент СИГР Помощник руководителя информационной службы, служба академических технологий, Университет штата Флорида
2	Да-Вен Сан Da-Wen Sun	Президент СИГР следующего срока Член Королевской академии Ирландии Член Европейской академии наук Профессор Центра сельского хозяйства и наук о продуктах питания, Колледж при Университете Дублина
3	Сорен Педерсен Soren Pedersen	Президент СИГР (2009-2010) Профессор с-х наук, Университет в г. Орхус, Дания
4	Zhao Xiaopeng Джао Сиаопхэн	Помощник Президента Китайской академии наук по механизации сельского хозяйства СААМС Директор Департамента международного сотрудничества СААМС

5	Zhang Lanfang Ланьфан Джан	Главный редактор Журнала СИГР Заместитель директора Департамента международного сотрудничества, СААМС
6	Ma Teng Ма Тхэн	Редактор текста Журнала СИГР Помощник директора Департамента международного сотрудничества, СААМС
7	Wang Jin Ван Дзинь	Редактор текста Журнала СИГР Департамент международного сотрудничества, СААМС
8	Zhou Rong Джоу Жун	Редактор текста Журнала СИГР Департамент международного сотрудничества, СААМС
9	Lu Ningning Лу Ниннин	Редактор текста Журнала СИГР Департамент международного сотрудничества, СААМС

Основное содержание

1. Вначале г-н Джоу Сиаопхэн выступил с предварительным замечанием

Когда проф. Джан Ланьфан была назначена главным редактором Журнала СИГР в январе 2012 года, перед редакцией журнала стояло много проблем, но все сотрудники упорно работали и значительно улучшили положение. Работа редакционного отдела выполнялась регулярно под руководством проф. Джан Ланьфан.

2. Проф. Джан Ланьфан, главный редактор Журнала СИГР, выступила с подробным отчетом о работе Журнала СИГР

(1) Члены редакционного отдела Журнала СИГР представились, в том числе редакторы, которые редактируют первый и второй экземпляры статей. Других членов коллектива, которые не присутствовали на совещании, представила проф. Джан Ланьфан.

(2) Проф. Джан дала пояснения по стандартизированному рабочему механизму процесса редактирования Журнала СИГР от подачи рукописи до публикации.

a. Обязанности главного редактора: главный редактор сортирует статьи после их получения. В целом, главный редактор проверяет новые поступления и возвращает, отказывает, отклоняет или принимает статьи на следующих основаниях:

Возвращает авторам: язык статьи не соответствует требованиям Журнала; формат статьи не соответствует тому, что указано в Руководстве для авторов. Статья будет возвращена авторам для доработки и повторной подачи;

Отказывает: содержание статьи не вписывается в тематику семи секций СИГР;

Отклоняет: статья была опубликована в других изданиях.

Принимает: если статья не подпадает под вышеперечисленные пункты, главный редактор принимает ее и статья в течение трех дней будет направлена соответствующему редактору секции.

b. В течение 10 дней редактор секции направляет статью как минимум двум рецензентам и несет ответственность за весь процесс экспертного рецензирования. Рецензентов просят выполнить рецензирование в течение 30 дней. После того, как статья пройдет экспертное рецензирование, редактор секции принимает решение принять/указать на необходимость переработки/повторной подачи/отказать. Для обеспечения бесперебойного процесса экспертного рецензирования редактор секции имеет право поторопить рецензентов представить свои замечания по статье, назначить дополнительных рецензентов в случае необходимости, поторопить авторов представить окончательный исправленный вариант и принять решение о принятии или проведение второго раунда рецензирования. Только когда статья принимается, ее можно направить главному редактору, чтобы она передала статью редакторам текста для правки.

c. Главный редактор организует редактирование принятых статей. Один текстовый редактор, который имеет степень магистра по английскому языку, выполняет первичное редактирование, проверяя язык статьи в течение недели, а другой текстовый редактор, который имеет степень магистра по сельскохозяйственной инженерии, делает следующее редактирование по техническому содержанию в течение следующей недели. Затем главный редактор направляет копию отредактированной статьи автору для окончательного вычитывания корректуры. В течение 10 дней автор должен согласиться с исправлениями, сделанными текстовыми редакторами, и подтвердить, что статья не была нигде опубликована ранее. И вернуть окончательный вычитанный вариант. Затем статью можно отправлять на редактирование формата, после чего статья будет готова к публикации.

d. Все процесс редактирования одной рукописи от поступления до публикации занимает от 90 до 108 дней. Основная роль главного редактора – это контроль и координация. Главному редактору нужно отписать статьи редактору секции, проконтролировать процесс экспертного рецензирования и организовать процесс редактирования рукописей, и еще решать любые непредвиденные проблемы. Редактор секции, в основном, занимается организацией процесса экспертного рецензирования. По истечении 10 месяцев практической работы и внесения усовершенствований после того как проф. Джан вступила в должность главного редактора, был сформирован стандартизированный рабочий механизм работы Журнала СИГР. До настоящего времени, все вовлеченные в работу лица, включая главного редактора, редактора секции, рецензентов, авторов, текстовых редакторов и редакторов формата, работали слаженно. Кроме того, проф. Джан Ланьфан и Президент СИГР проф. Федро Зазуэта проводили ежемесячные рабочие совещания по работе Журнала СИГР по Skype – всего 6 совещаний по октябрь 2012 года.

(3) Главный редактор представила статистические данные по работе редакции Журнала СИГР за 2012 год.

a. С января 2012 года, редакция опубликовала четыре сборника с 78 статьями, в частности, том 13. No. 4 (8 статей), том 14. No. 1 (20 статей), том 14. No. 2 (20 статей) и том 14. No. 3 (30 статей), на конец октября 2012 года 30 статей находятся на редактировании. Кроме того один печатный вариант с 30 статьями был издан тиражом 300 экземпляров и распространен на конференции CIGR AgEng 2012 в Валенсии, Испания.

b. Редакция Журнала СИГР получила 184 новые заявки на публикацию и обработала 382 статьи. Главный редактор провела анализ распределения поступлений по семи секциям и разным странам, заархивированных статей и опубликованных статей по семи секциям и т.д.

(4) Проф. Джан также остановилась на нескольких проблемах, которые стоят перед редакцией Журнала СИГР. Отсутствие активности у некоторых редакторов секций, рецензентов и авторов делает процесс редактирования очень трудным для продвижения вперед. Редактор секции IV не проявил активности, и многие статьи в этой секции были обработаны с задержкой. Авторы большинства заявок на публикацию – из развивающихся стран, некоторые статьи имеют более низкий технический уровень.

3. Оценка и предложения президентов СИГР

После заслушивания отчета проф. Джан президенты СИГР выразили удовлетворение работой редакции Журнала СИГР. Они заявили, что редакционный отдел проделал огромную работу на добровольных началах, что позволило Журналу СИГР обрести совершенно новый образ. Президенты также дали следующие оценки и предложения:

- (1) Проф. Сорен Педерсен заявил, что редакторы секций должны взять на себя большую ответственность, что касается технического содержания статей. Он пояснил, что режим редактирования совершенно отличается от того, что было до 2000 года. До направления статей рецензентам редакторы секций должны убедиться, что статья не была уже опубликована, что тема статьи подходит для Журнала СИГР, а также проверить формат статьи.
- (2) Проф. Да-Вен Сан сделал несколько предложений с точки зрения дальнейшего развития механизма работы редакционного отдела. Он подчеркнул, что авторы должны взять на себя ответственность за качество статьи. Он добавил, что если статья не отвечает стандартам Журнала СИГР, она должна быть возвращена авторам сразу же на переработку. Таким образом, редакция сможет сэкономить время и ресурсы. Он привел в пример методику своего журнала, когда, если в рукописи найдено 5 ошибок или источники, на которые ссылаются, опубликованы слишком давно, рукопись, возможно, бесполезна и автору следует отказать сразу же.
- (3) Проф. Федро Зазуэта также отметил, что за то время, что проф. Джан Ланьфан была назначена главным редактором, Журнал СИГР приложил значительные усилия. Он предложил, чтобы после обеспечения числа публикаций, основной функцией редакции должно стать обеспечение качества и научной ценности статей. Все остальное должно быть гибким, но твердым желанием редакции должно быть повышение качества статей, ибо высокое качество является жизненно необходимым для репутации Журнала СИГР.
- (4) Основываясь на качестве статей, после подробного обсуждения были выдвинуты следующие предложения для улучшения работы Журнала СИГР:
 - a. Сначала главный редактор отбирает поданные статьи путем проверки на качество языка и отсутствие плагиата; редакторы секций и рецензенты берут на себя ответственность за научные достоинства поданных статей, а о языке позаботятся сотрудники редакции.

- b. Редакция должна подготовить документ, в котором подробно расписаны роли редакторов секций и рецензентов. В частности, каждый редактор секции должен представлять процесс редактирования и свои обязанности. Что редакторам секций и рецензентам следует сделать, так это проверить техническое содержание статей. Если редактором секции будет принята статья низкого качества, главному редактору следует обсудить это с редактором секции и найти решение.
- c. Что касается заявок на публикацию, поданных из развивающихся стран, если статья оригинальная и предлагает инновационные решения, ее следует принять, даже если она не находится на высоком техническом уровне.
- d. Редакторы секций необязательно должны быть членами Исполнительного совета СИГР; они могут быть экспертами высокой квалификации и желанием выполнять работу для Журнала СИГР. Редактор секции может также порекомендовать других рецензентов. Авторы, которые уже публиковались в Журнале СИГР, могут стать прекрасными рецензентами.
- e. Список редакторов секций может регулярно обновляться. Если некоторые редакторы секций не проявляют активности, главный редактор имеет право исключить их из списка и выбрать других редакторов секций.
- f. Редакция журнала следует обратить особое внимание на поощрение рецензентов, так как мотивация рецензентов является жизненно важной для журнала. Редакция журнала следует подготовить стандартный Знак Признательности для поощрения рецензентов.

Советы Секций СИГР (по состоянию на 2012 г.)	
Секция I:	<i>Земельные и водные ресурсы</i> (Председатель: Хуанхуа Хуанг - Guanhua Huang (Китай))
Секция II:	<i>Постройки и окружающая среда</i> (Председатель: Томас Банхязи - Thomas Banhazi (Австралия))
Секция III:	<i>Растениеводство</i> (Председатель: John K. Schueller – Джон К. Шуеллер (США))
Секция IV:	<i>Энергия в сельском хозяйстве</i> (Председатель Януш Пехоски - Janusz Piechocki (Польша))
Секция V:	<i>Управление системами</i> (Председатель: Клаус Грон Соренсен - Claus Gron Soerensen (Дания))
Секция VI:	<i>Биологические процессы</i> (Председатель: Линус Опара - Linus Opara (ЮАР))
Секция VII:	<i>Информационные технологии</i> (Председатель: Сейши Ниномия - Seishi Ninomiya (Япония))

Всю корреспонденцию и информацию о предстоящих мероприятиях следует направлять в

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРИАТ СИГР

Профессор д-р Тошинори Кимура, Генеральный секретарь

Адъюнкт-профессор д-р Ютака Каизу, Главный редактор

Университет на Хоккайдо

Исследовательский факультет сельского хозяйства

Кита-9, Ниши-9 Кита-ку, Саппоро, Хоккайдо 060-8589, Япония,

Тел.: +81-11-706-3885; Факс: +81-11-706-4147

Электронная почта: cigr_gs2010@bpe.agr.hokudai.ac.jp

Professor Dr. Toshinori Kimura, Secretary General

Associate Professor Dr. Yutaka Kaizu, Editor in Chief

Hokkaido University,

Research Faculty of Agriculture

Kita-9, Nishi-9 Kita-ku, Sapporo, Hokkaido 060-8589, Japan

Tel.: +81-11-706-3885; Fax: +81-11-706-4147

E-mail: cigr_gs2010@bpe.agr.hokudai.ac.jp

ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Информационный бюллетень СИГР – ежеквартальная публикация Генерального Секретариата СИГР. Этот информационный бюллетень доступен на французском, арабском, китайском и русском языках. СИГР не несет ответственности за заявления и точки зрения, выраженные авторами. Несмотря на то, что были приложены все усилия для обеспечения максимальной точности информации, отраженной в этом бюллетене новостей, редакторы не выдают никакие прямые или подразумеваемые гарантии точности. Редакторы не несут ответственности или обязательств перед любым лицом или организацией в связи с ущербом или убытками, которые связаны или вытекают из содержания этого бюллетеня новостей.